

The First Chinese-English Life Classics
Home Beautify + Cosmetology
Interaction Etiquette + Dress up + Beloved Couples
Feeding Pets + Family Photography
Gourmet in Kitchen
Home Beautify + Cosmetology + Dress up
Feeding Pets + Family Photography + Beloved Couples
Interaction Etiquette + Gourmet in Kitchen

The Life English

贴身英语系列

第一部中英文生活经典

服饰 装扮



李洪涛 潘永亮 主编

上海科技教育出版社

The Life English

贴身英语系列

第一部中英文生活经典

服饰 装扮

李洪涛 潘永亮 主编

上海科技教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

服饰装扮 / 李洪涛, 潘永亮主编. —上海: 上海科技教育出版社, 2007.2

(贴身英语系列. 第一部中英文生活经典)

ISBN 978-7-5428-3813-1

I. 服... II. ①李...②潘... III. 英语—自学参考资料
IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第034095号

贴身英语系列

第一部中英文生活经典

服饰装扮

主 编 / 李洪涛 潘永亮

责任编辑 / 焦 健

版式设计 / 赵小卫

封面设计 / 王 俭

插图设计 / 付路雅 周晶丝

出版发行 / 上海世纪出版股份有限公司

上海科技教育出版社

(上海市冠生园路 393 号 邮政编码 200235)

网 址 / www.ewen.cc

www.sste.com

经 销 / 各地新华书店

印 刷 / 上海长阳印刷厂

开 本 / 850×1168 1/32

印 张 / 5

版 次 / 2007 年 2 月第 1 版

印 次 / 2007 年 2 月第 1 次印刷

印 数 / 1-4 200

书 号 / ISBN 978-7-5428-3813-1/H·60

定 价 / 12.00 元

丛书编委会

主编	李洪涛	潘永亮		
编委	李雪侠	徐光伟	安烈	曹正雨
	陈思行	程桂侠	顾颖	韩江红
	胡晓兰	胡永晶	李洁	那明
	李秀华	李子强	林章	刘芳兰
	刘彭城	刘雪慰	刘梓红	吕俊怀
绘图	付路雅	周晶丝		

目录

Contents

第一篇 服装的挑选

- 怎样选择编织服装 / 1
- 怎样选购女式内衣 / 4
- 怎样选购男式衬衫 / 7
- 怎样选择牛仔裤 / 10
- 怎样鉴别羽绒制品的质量 / 13
- 怎样鉴别运动服的质量 / 16
- 怎样根据体形挑选游泳衣 / 19
- 怎样选择结婚礼服 / 22
- 怎样鉴别围巾的质量 / 26
- 怎样鉴别弹力丝袜的质量 / 29
- 怎样选购女靴 / 32
- 怎样挑选运动鞋 / 35

第二篇 服装的穿戴技巧

- 怎样才能穿出个性 / 39
- 怎样着装有益健康 / 42
- 发型怎样和服装相配 / 45
- 时装与化妆品的色彩怎样搭配 / 48
- 饰物怎样与服装搭配 / 51
- 怎样穿衣能使人显高 / 54
- 怎样在不同的场合下穿着西装 / 57
- 怎样配西装领带与领带夹 / 60
- 走亲访友时该怎样穿戴 / 63
- 女性在办公室怎样装束 / 66
- 恋爱中的姑娘怎样着装 / 69
- 怎样打扮最具少女魅力 / 72
- 怎样打扮孩子显得娇美可爱 / 75
- 衣鞋怎样搭配 / 78
- 怎样戴帽子效果好 / 81
- 怎样系各种围巾 / 84

第三篇 服装的洗熨和保养

- 怎样洗涤真丝服装 / 87
- 怎样洗保暖内衣 / 90
- 怎样洗涤与收藏平绒服装 / 93

怎样洗涤拉毛织物 / 96

怎样整洗毛衣 / 99

如何干洗毛料服装 / 102

怎样去掉羽绒服白色皂圈 / 105

怎样巧洗棉衣 / 108

怎样洗皮夹克衬里 / 111

怎样洗帽子 / 114

怎样刷洗、保养旅游鞋 / 117

怎样洗衣不掉色 / 120

怎样掌握熨衣窍门 / 123

怎样晒衣服 / 126

怎样安放樟脑精 / 129

怎样保养棉毛衫裤、卫生衫裤、球衫裤 / 132

怎样保养衣物上的松紧带 / 135

怎样保养有色衣服 / 138

怎样保养裘皮大衣 / 141

怎样收藏与保养皮夹克 / 144

怎样保养皮鞋 / 147

怎样保护袜子 / 150

第一篇 服装的挑选

怎样选择编织服装



编织服装由于柔软轻便、穿着舒适、御寒性好、款式大方，很受国内外广大消费者尤其是女青年们的欢迎。

编织服装主要分为棒针编织、钩针编织、机织三大类。目前棒针编织和钩针编织在我国较为普遍。

怎样才能选择一件花色、图案、款式、风格都合适的编织服装？这要视每个人的爱好、年龄、性别、体形而定。

编织服装因图案设计要求比较严格，不仅坚实和镂空的分布要恰到好处，而且拼接很重要，边角处要平，装饰性要强。

年轻、体形略瘦的女青年，宜选择饱满、具有立体感的大花型

编织衣服；儿童和体形胖的人应选择小花型和密实的编织衣服；体形瘦的人应选择具有扩张感的横向型花纹编织服装。男子宜选择线条刚劲、严肃稳重的几何型花纹作装饰图案；女装宜选线条活泼、图案柔美的花型。脖子短的人不宜穿高领、立领，应穿鸡心领或长方领；体瘦、脖子长的人与此相反；溜肩的人要选前、后和袖片缝合式的。



酷词碰碰车

Hit The Hot Words

凹凸布 embossed fabric

白布 calico; plain white cloth

被单布 sheeting

布匹 piecegoods; cloth

窗帘布 casement cloth

疵布 defective cloth

粗布 coarse cloth

粗帆布 canvas

多色花布 chintz

防水布 water-repellent cloth

格子布 check

卡其布 khaki; drill

拷花布 embossed cloth

蜡防印花布 batik

蓝经白纬的劳动布(坚固呢) denim

蓝色工作服布 blue jean

毛巾布 terry cloth

棉布 cotton cloth

泡泡纱 seersucker; plisse crepe

漂白布 bleached cotton fabric

染色布 dyed shirting

绒布 cotton flannel; flannelette

色织布 yarn-dyed fabric

纱布 gauze

双面卡 reversible khaki

提花被单布 broche quilting

条纹布 striped cloth; stripe

凸纹布 cotton cloth with raised lines

on it; piqué

土布 nankeen

网眼布 lace cloth

细薄布 cotton cambric

细布 shirting; muslin

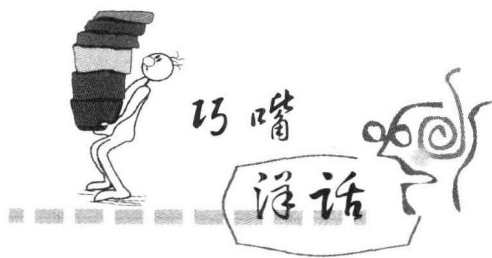
苎麻布,夏布 grass cloth

斜纹布 drilling; drill

亚麻布 linen

油布 oilcloth

坯布,本色布 grey cloth



A: I wonder which do you prefer, the hand-embroidered or the machine-woven?

您要什么样的,是手编的还是机编的?

B: What's the difference in the prices between the two kinds?

这两种在价格上有什么区别吗?

A: These hand-embroidered ones are all first class goods. They are more expensive than the machine-woven ones.

这些手工编织品都是一等品,比机编的要贵。

B: Although the machine-woven table cloth is much cheaper, I don't like it.

尽管机编的桌布便宜得多,但我不喜欢。

A: So, have a look at the hand-embroidered one.

那么您看看手编的。

怎样选购女式内衣



4
爱

美之心,人皆有之。女性穿着合适的内衣,可以烘托人体的自然美,展示女性的曲线魅力。

选购女性内衣,大体应从以下几方面考虑:

1. 选择内衣要视自己的体型而定,如高矮胖瘦、肩的宽窄、胸的高低、臀围大小、腰的粗细等。太小、太紧的内衣既不舒适,也不利于体内的血液循环;太大、太松的内衣将失去修饰女性线条美的作用。

2. 内衣的款式要注意与外套配套。如纱质连衣裙,透明度高,应配长衬裙或胸式衬裙;旗袍或旗袍裙应配开衩衬裙;筒裙应配

短式筒裙;一步裙需要后面开衩的衬裙。衬裙的长短、厚薄及其面料都应和外裙相配,内外协调。

3. 要注意内衣的料子和质量。贴身内衣应以棉织品为佳;肩衬、胸衬、臂衬既要有弹性,又要有保型性。要注意检查做工是否精细,接缝处是否结实。

4. 要注意内衣的色彩。随着时代的变化,女性内衣不仅样式有了变化,色彩也有较大变化。以单一的白色发展为肉色、粉色、红色、黑色和花色。但购买内衣不能光考虑色彩,应注意和外衣的搭配是否和谐。一般说来,浅色的内衣容易和各种色彩的外衣搭配。色彩搭配的巧妙,能突出女性的个性魅力。

5. 要注意款式得体大方。现代女性内衣,特别是夏季女式内衣的流行趋势是轻、薄、软、露、短、小。消费者在购买或自己制作内衣时,要注意露要得体,透要恰当;既要使女性内衣达到修饰体形的作用,又要使女性保持神秘感。



酷词碰碰车

Hit The Hot Words

内衣 underlinen; underdress; underwear

女式内衣 undies

女式无袖宽内衣 chemise

衣裤相连的紧身内衣 body stocking

女短内裤 panties; knickers

迷你型内裤 bikini panties

女短睡衣 bed jacket

女紧身衣 smock

女露肩长衣 bare-shouldered gown

女式花边胸衣 camisole

女紧胸衫 chemisette

女低胸衣 low dress

女露胸衣 expose-the-breast clothes

女式睡衣 ladies nightwear

女浴衣 peignoir

女式宽松外穿背心 shell

网眼背心 cellular vest

衬里背心 underwaist

西装背心 waistcoat



A: I'd like to buy a jumpers for my daughter.

我想替女儿买件连衫裤。

B: How do you like these?

这些您喜欢吗?

A: I was thinking of something brighter.

我想要颜色鲜艳点的。

B: Then, how about these?

那么,这些怎么样?

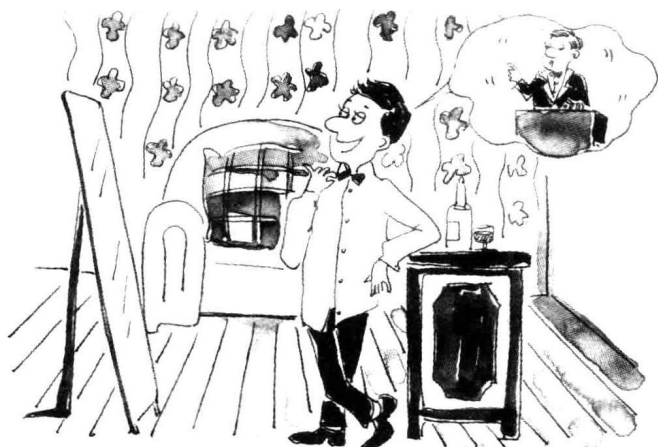
A: Yes, those will do. Let me take a closer look.

好的,这些可以。让我仔细看看。

B: The material is very good and it'll last a long time.

料子很好,而且耐穿。

怎样选购男式衬衫



男

衬衫是男子一年四季的主要着装。款式有长袖、短袖之分,下摆有圆摆和平摆之分,衣襟有明、暗之分。男式衬衫款式变化最多的还是衣领。所以选购衬衫时,须注意衣领和其它服装、装饰的吻合。例如,小尖领衬衫具有活泼、轻快的特点,适合青年人日常穿着;大尖领衬衫,领尖可压在西服领下,中老年人穿着,显得庄重、大方。

男衬衫面料有好有差,通常有高、中、低档之分。

高档面料有真丝、府绸、精毛高级衬衫面料,以及新型麻涤混纺、涤丝混纺的精加工面料,舒适、美观、实用。

中档衬衫面料大多是纯化纤的织物,如仿真丝的柔姿纱、绸、皱、纺等,外观清爽、平挺,易于单一穿着,不宜与西装配套。

低档衬衫面料一般指全棉织物,纱支在40支以下。这种面料的衬衫适合出汗较多的人穿着。虽然布质较粗,但吸湿性好,结实耐用,经济实惠。



酷词碰碰车

Hit The Hot Words

男衬衫 shirt

女衬衫 blouse

仿男式女衬衫 shirt blouse; shirtwaist

短袖衬衫 short-sleeved shirt

长袖衬衫 long-sleeved shirt

网眼衬衫 cellular shirt

紧身衬衫 body shirt

礼服衬衫 dress shirt

绣花绸衬衫 embroidered silk shirt

牛津布衬衫 Oxford shirt

硬领衬衫 stiff-collared shirt

尼龙衫 nylon shirt

针织衫 knit shirt

T恤衫 T-shirt

衬衣式连衣裙 shirtdress; shirtwaister

衬布 shirtband

衬衫的前胸 shirtfront

衬衫袖子 shirtsleeve

衬衣下摆 shirttail

衬衫料子 shirting



巧嘴

浮话

A: Can I help you, sir?

先生,您想买东西吗?

B: I'd like a shirt of good quality.

我想要一件质量好一点的衬衫。

A: You've certainly come to the right place. Come, let me show you.

What do you think of this one?

您找对地方了。过来,我拿给您看。您认为这件怎么样?

B: Well, it's a nice color and the style is not bad, but it's a bit too larger. I'd like to get a slightly smaller one.

嗯,颜色和式样都不错,就是大了一点。我想要略小一点的。

A: How about this one?

这件怎么样?

B: I like it.

我喜欢。